



# Scheda di Sicurezza

## 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA / PREPARATO E DELLA SOCIETA'

- 1.1 **Nome del prodotto:** HYDROFLEX 68  
Tale scheda si applica anche al prodotto con prefisso ERG / ERGO.
- 1.2 **Impiego:** Olio minerale per la lubrificazione di guide e slitte di macchine utensili
- 1.1 **Società:** ERG Petroli S.p.A.  
Sede Legale: Via Vitaliano Brancati, 60 – 00144 Roma  
Cod. Fisc. e Part. IVA: 00051570893  
Tel.: ++39.06.500921
- 1.2 **Telefono di Emergenza:**  
Centro Antiveneni del Policlinico A. Gemelli (Roma): ++39.06.3054343

## 2. COMPOSIZIONE / INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI

- 2.1 **Composizione:** Olio minerale paraffinico e additivi.
- 2.2 **Composizione componenti pericolosi (sostanze/preparati):** Questo materiale non presenta pericoli noti in base alle leggi vigenti.

<b>2.2.1 Denominazione</b>	Olio minerale paraffinico
<b>2.2.2 Quantitativo</b>	estratto DMSO inferiore al 3% (IP 346)
<b>2.2.3 Simbolo</b>	-
<b>2.2.4 Frasi di rischio</b>	-
<b>2.2.5 Numeri di riferimento</b>	CAS 101316-78-8

Per il testo completo delle frasi R, vedi sezione 16.

## 3. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

Il prodotto non presenta rischi nelle normali condizioni d'impiego (vedi anche punto 11).

## 4. INTERVENTI DI PRIMO SOCCORSO

- 4.1 **Inalazione:** In caso di esposizione ad elevate concentrazioni di vapori e/o nebbie allontanare il soggetto dall'area contaminata trasportandolo in luogo ben ventilato. Chiedere l'intervento del medico se necessario.

- 4.2 **Contatto con gli occhi:** Lavare gli occhi immediatamente con molta acqua per qualche minuto tenendo le palpebre aperte. Chiedere l'intervento del medico in caso di persistenza di dolore e arrossamenti.
- 4.3 **Contatto con la pelle:** Rimuovere gli indumenti contaminati e lavare abbondantemente la pelle con acqua e sapone.
- 4.4 **Ingestione:** Non provocare il vomito per evitare il rischio di aspirazione attraverso le vie respiratorie. Chiedere l'intervento del medico. In caso di vomito spontaneo, se si suppone che si sia verificata l'aspirazione di prodotto nei polmoni, trasportare il soggetto d'urgenza in ospedale.

**Nota per il medico:** Trattare sintomaticamente

5.	<b>MISURE ANTINCENDIO</b>
----	---------------------------

- 5.1 **Mezzi di estinzione appropriati:** Polvere chimica, anidride carbonica e schiuma.
- 5.2 **Mezzi di estinzione da non utilizzare:** Usare getti d'acqua unicamente per raffreddare superfici e contenitori esposti al calore.
- 5.3 **Rischi particolari di esposizione:** Evitare di respirare i fumi di combustione in quanto in seguito ad incendio si possono formare composti di zolfo, azoto, idrocarburi incombusti e altri derivati potenzialmente pericolosi.
- 5.4 **Equipaggiamento di protezione:** Si raccomanda di utilizzare dispositivi di protezione adeguati, quali autorespiratori e tute ignifughe.

6.	<b>PROVVEDIMENTI IN CASO DI DISPERSIONE ACCIDENTALE</b>
----	---

- 6.1 **Precauzioni individuali:** Evitare il contatto con la pelle ed il contatto con gli occhi indossando idonei indumenti protettivi (Vd. sez. 8). In caso di dispersione evitare di respirare i vapori aerando l'ambiente o indossare mezzi di protezione per le vie respiratorie.
- 6.2 **Precauzioni ambientali e metodi di pulizia e raccolta:** Bloccare lo spandimento all'origine, prevenendo in particolare modo l'entrata in fognature o corsi d'acqua. Contenere il prodotto fuoriuscito con materiale assorbente inerte. Nel caso di inquinamento di fognature o corsi d'acqua e/o contaminazione del suolo/sottosuolo è necessario avvisare le Autorità competenti ai sensi della normativa vigente. Raccogliere il prodotto e il materiale di risulta in appositi contenitori impermeabili agli idrocarburi. Per lo smaltimento vedere quanto indicato nella Sez. 13.

7.	<b>MANIPOLAZIONE ED IMMAGAZZINAMENTO</b>
----	--

- 7.1 **Manipolazione:** Evitare il contatto diretto con il prodotto. Evitare di respirare i vapori del prodotto, garantendo una adeguata ventilazione dell'ambiente di lavoro, particolarmente se confinato. Non fumare o usare fiamme libere. Evitare il contatto con scintille o possibili fonti di accensione. Non tenere recipienti aperti negli ambienti di lavoro, per evitare la formazione di vapori ad elevata concentrazione.
- 7.2 **Immagazzinamento:** Stoccare il prodotto lontano da qualsiasi fonte di calore e dall'esposizione diretta dei raggi solari. Tenere i recipienti ben chiusi. Garantire una adeguata ventilazione dei locali.

La temperatura consigliata per la manipolazione e lo stoccaggio del prodotto deve essere inferiore a 60°C.

8.	<b>PROTEZIONE PERSONALE / CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE</b>
----	--

- 8.1 **Valori limite per l'esposizione:** EU non applicabile.  
Qualora possano aver luogo nebbie d'olio, rispettare il limite STEL, secondo ACGIH, di 10 mg/mc e il limite PEL, secondo OSHA, di 5 mg/mc.
- 8.2 **Controllo dell'esposizione**
- 8.2.1 **Controllo dell'esposizione professionale:** Vedere punti 8.2.2, 8.2.3, 8.2.4, 8.2.5
- 8.2.2 **Protezione respiratoria:** Nelle normali condizioni di impiego non è necessario utilizzare un respiratore.
- 8.2.3 **Protezione delle mani:** E' consigliabile indossare guanti resistenti agli oli minerali.
- 8.2.4 **Protezione degli occhi:** Indossare occhiali di sicurezza dove sia possibile venire a contatto con il prodotto.
- 8.2.5 **Protezione della pelle:** Utilizzare tuta da lavoro e grembiule in materiale resistenti agli oli minerali. Cambiare immediatamente gli indumenti contaminati e lavarli prima di riutilizzarli. E' opportuno mantenere una buona igiene personale e dell'abbigliamento da lavoro.

9.	<b>PROPRIETA' FISICHE E CHIMICHE</b>
----	--------------------------------------

- 9.1 **Aspetto:** Liquido di colore paglierino.
- 9.2 **Odore:** Lieve.
- 9.3 **Informazioni sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente:**
- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| pH                              | Non applicabile                            |
| Punto/intervallo di ebollizione | Non disponibile                            |
| Punto di infiammabilità         | > 220°C (metodo ASTM D92 – COC)            |
| Punto di autocombustione        | Non disponibile                            |
| Tensione di vapore              | Densità dei vapori a 1 bar non disponibile |
| Densità relativa                | 0,885 gr/cc a 15°C (metodo ASTM D1298)     |
| Solubilità in acqua             | Trascurabile a temperatura ambiente        |
| Viscosità                       | 68 CST a 40°C (metodo ASTM D445)           |
- 9.4 **Altre informazioni:.**

10.	<b>STABILITA' E REATTIVITA'</b>
-----	---------------------------------

- 10.1 **Stabilità:** In condizioni normali il prodotto è stabile.
- 10.2 **Condizioni da evitare:** Tenere lontano da sorgenti di calore, fiamme libere e ogni altra sorgente di accensione.
- 10.3 **Materiali da evitare:** Evitare il contatto con acidi e basi forti ed agenti ossidanti.
- 10.4 **Prodotti di decomposizione:** In caso di combustione può avvenire la formazione di fumo, anidride carbonica, ossidi di zolfo e altri prodotti di ossidazione incompleta.

11.	<b>INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE</b>
-----	------------------------------------

- 11.1 **Inalazione:** In caso di elevate temperature possono svilupparsi vapori e nebbie irritanti per le mucose e le prime vie respiratorie
- 11.2 **Contatto con gli occhi:** Può provocare una leggera e temporanea irritazione agli occhi.
- 11.3 **Contatto con la pelle:** Il ripetuto e prolungato contatto con il prodotto o con indumenti contaminati può provocare lieve irritazioni.
- 11.4 **Ingestione:** L'ingestione di quantità rilevanti di prodotto può provocare irritazione dell'apparato digerente, con manifestazioni di vomito, diarrea e nausea.

- 11.5 **Effetti cronici:** L'estratto DMSO inferiore al 3% (IP 346) classifica come non cancerogeno i componenti secondo la Direttiva CEE 94/69/CE nota L (recepimento del 21° ATP della Direttiva 67/548/CE). Non ci sono dati che indichino che il prodotto possa comportare effetti mutagenici. Il prodotto non ha potere sensibilizzante.
- 11.6 **Dati di tossicità:** Non ci sono dati che indichino che il prodotto possa comportare effetti cancerogeni o mutagenici. Il prodotto non ha potere sensibilizzante per la pelle e le vie respiratorie.

12.	<b>INFORMAZIONI ECOLOGICHE</b>
-----	--------------------------------

- 12.1 **Ecotossicità:** Il prodotto mostra una nocività limitata sull'ambiente terrestre ed acquatico.
- 12.2 **Mobilità:** Non determinata.
- 12.3 **Degradabilità:** Non sono disponibili valori specifici di biodegradabilità, informazioni derivanti da componenti idrocarburici simili mostrano che il prodotto ha una biodegradabilità limitata.
- 12.4 **Accumulazione:** Non determinata.
- 12.5 **Altri effetti negativi:** Nessuno.

13.	<b>OSSERVAZIONI SULLO SMALTIMENTO</b>
-----	---------------------------------------

Non scaricare sul terreno, in fognature, cunicoli o corsi d'acqua. Attenersi alle leggi vigenti. Smaltire i prodotti esausti ed i contenitori cedendoli a ditte autorizzate attenendosi alle disposizioni contenute nel DPR n.691 del 23/08/1982 (Consorzio Obbligatorio degli Oli Usati) e nel D. Lgs. n.22 del 05/02/1997 (Decreto Ronchi) e sue successive modifiche/aggiornamenti.

14.	<b>INFORMAZIONI SUL TRASPORTO</b>
-----	-----------------------------------

ICAO/IATA	non applicabile
IMDG (Ambient)	non applicabile
IMDG (Elevated)	non applicabile
IMDG EMS	non applicabile
IMDG MFAG	non applicabile
IMO Marine Bulk	non applicabile
USCG Compatibility	non applicabile
ADR/RID (ambientale)	non applicabile
ADR/RID (elevate)	non applicabile

15.	<b>INFORMAZIONI SULLA NORMATIVA</b>
-----	-------------------------------------

- 15.1 **Classificazione CE** Non applicabile
- 15.2 **Simbolo/i di rischio** Non applicabile
- 15.3 **Fraasi di rischio** In applicazione alle normative UE il prodotto non è classificato pericoloso.
- 15.4 **Normativa di riferimento:**  
 D. Lgs. n° 52 del 3 marzo 1997, Direttive 1999/45/CE, 2001/58/CE, 2001/59/CE, 2001/60/CE e relative normative collegate in materia di classificazione, imballaggio ed etichettatura di sostanze e preparati pericolosi.  
 DPR 303/56 "Norme generali per l'igiene sul lavoro"  
 DPR 547/55 "Norme per la prevenzione degli infortuni sul lavoro"  
 DPR 336/94 "Tabelle delle malattie professionali dell'industria"

D.Lgs. 626/94, D.Lgs. 242/96 e D.Lgs. 25/02 – Attuazione delle Direttive 89/32/CEE, 89/654/CEE, 89/655/CEE, 89/656/CEE, 95/63/CE, 97/42/CE, 98/24/CE, 99/38/CE relative al miglioramento della sicurezza e della salute dei lavoratori sul luogo di lavoro.

16.	<b>ALTRE INFORMAZIONI</b>
-----	---------------------------

Le informazioni contenute nella presente scheda sono quanto di meglio in nostro possesso e, per quanto ne sappia ERG, sono accurate. Esse si riferiscono esclusivamente al prodotto specifico e possono non essere valide qualora questo sia utilizzato in combinazione con altri prodotti o in lavorazioni che possano modificarne comportamenti e caratteristiche. Le modalità di impiego del prodotto rientrano nella sfera di controllo dell'utilizzatore, è pertanto responsabilità di quest'ultimo assicurarsi l'idoneità e completezza delle informazioni riportate in relazione al particolare uso che egli intende fare del prodotto stesso. La ERG Petroli S.p.A. declina ogni responsabilità per un uso del prodotto improprio o diverso da quello previsto.

La ERG Petroli S.p.A. si avvale della collaborazione del Centro Antiveleni del Policlinico A. Gemelli, Università del S. Cuore di Roma, per l'assistenza di primo soccorso in caso di uso improprio dei propri prodotti.

In caso di necessità il Centro è disponibile 24 ore al giorno, per tutto l'anno giorni festivi compresi, al numero di telefono:

++39.06.3054343

Il Centro antiveleni è ovviamente disponibile per fornire indicazioni di primo soccorso anche in caso di intossicazione o avvelenamento con sostanze non prodotte dalla ERG Petroli S.p.A. ed i suoi interventi, a parte il costo della telefonata, sono completamente gratuiti.

Scheda di sicurezza disponibile su richiesta per gli utilizzatori professionali.